

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 5 april 2006

Nr 227—233

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
227	Lag om ändring av 3 § i lagen om Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling .....	701
228	Statsrådets förordning om ftalater i barnavårdsartiklar och leksaker .....	703
229	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om systemet med samlat gårdsstöd .....	704
230	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om kompensationsbidrag .....	707
231	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ansökan om gårdsstöd, kompensationsbidrag, miljöstöd för jordbruket och avtal om miljöspecialstöd för jordbruket 2006 samt avtalsperioderna för dessa avtal .....	709
232	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av förskott på växthusstödet 2006 .....	714
233	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av nationellt husdjursstöd för år 2005 slaktade slaktsvin, slaktfjäderfän, kvigor och tjurar samt för unga avelssvin som sålts år 2005 .....	715

## Nr 227

### Lag

#### om ändring av 3 § i lagen om Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling

Given i Helsingfors den 31 mars 2006

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 11 december 2002 om Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (1080/2002) 3 § som följer:

#### 3 §

##### *Rätt att få uppgifter*

Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling har rätt att avgiftsfritt och utan hinder av sekretessbestämmelserna få följande uppgifter då de är nödvändiga för att sköta i denna lag föreskrivna uppgifter:

1) av Läkemedelsverket sådana uppgifter som överlåtits till eller uppstått inom verket i samband med dess övervakning av läkemedelspreparat,

2) av Läkemedelsprisnämnden sådana uppgifter som överlåtits till eller uppstått inom nämnden när den handhaft uppgifter som gällt grundersättning och specialersättning för läkemedelspreparat,

3) av Folkpensionsanstalten statistik över förskrivning och ersättning av läkemedel, samt

4) av forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården statistiska uppgifter.

Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling får inte lämna ut uppgifter om

RP 163/2005  
ShUB 1/2006  
RSv 7/2006

enskilda personers eller sammanslutningars  
affärs- eller yrkeshemligheter som centralen  
erhållit när den skött sina uppgifter enligt  
denna lag.

Denna lag träder i kraft den 15 april 2006.

\_\_\_\_\_

Helsingfors den 31 mars 2006

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

Nr 228

## Statsrådets förordning om ftalater i barnavårdsartiklar och leksaker

Given i Helsingfors den 30 mars 2006

---

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från handels- och industriministeriet, föreskrivs med stöd av 40 § i lagen av den 30 januari 2004 om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet (75/2004):

## 1 §

Denna förordning gäller barnavårdsartiklar och leksaker.

Med *barnavårdsartiklar* avses produkter som är avsedda att underlätta barns sömn, avslappning och hygien samt matning av barn eller som gör det lättare för barn att suga.

Med *leksaker* avses produkter som utformats eller är klart avsedda att används i lek av barn under 14 år så som föreskrivs i lagen om leksakers säkerhet (287/1997).

Förordningen tillämpas inte på forskningsverksamhet, utvecklingsarbete eller analyser, inte heller på export till länder utanför Europeiska gemenskapen.

## 2 §

En eller flera av följande ftalater får inte användas som ämnen eller som beståndsdelar i preparat i koncentrationer som överstiger 0,1 % uttryckt i massa av det mjukgjorda materialet i barnavårdsartiklar och leksaker:

- di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP)
- dibutylftalat (DBP)
- butylbensylftalat (BBP)

Helsingfors den 30 mars 2006

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

## 3 §

Förutom de ftalater som anges i 2 § får inte heller en eller flera av följande ftalater användas som ämnen eller beståndsdelar i preparat i koncentrationer som överstiger 0,1 % uttryckt i massa av det mjukgjorda materialet i barnavårdsartiklar och leksaker som kan stoppas i munnen:

- diisononylftalat (DINP)
- diisodecylftalat (DIDP)
- di-n-oktylftalat (DNOP)

## 4 §

Barnavårdsartiklar och leksaker som innehåller dessa ftalater i en koncentration som överstiger gränsvärdet enligt 2 och 3 § får inte släppas ut på marknaden.

## 5 §

Denna förordning träder i kraft den 16 januari 2007.

Genom denna förordning upphävs statsrådets beslut av den 23 september 1999 om begränsningar som gäller vissa ftalater i barnavårdsartiklar och leksaker för barn under tre år vilka är avsedda att stoppas i munnen (919/1999).

Handelsråd Ilkka Cantell

## Nr 229

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om systemet med samlat gårdsstöd**

Given i Helsingfors den 31 mars 2006

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § i lagen av den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994), sådant detta lagrum lyder i lag 273/2003, och 13 § i lagen av den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992):

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning gäller systemet med samlat gårdsstöd enligt avdelning III i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitikerna och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001, nedan *rådets förordning om gårdsstöd*.

I kommissionens förordning (EG) nr 795/2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitikerna och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare föreskrivs om systemet med samlat gårdsstöd.

Bestämmelser om systemet med samlat gårdsstöd ingår dessutom i kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 om närmare föreskrifter om tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitikerna och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare, nedan *kommissionens förordning I*.

## 2 §

*Stödberättigat skifte*

Skiften som berättigar till stöd är sådana som jordbrukaren i stödansökan har uppgivit som skiften i jordbruksanvändning och för vilka åker eller permanent betesmark har uppgivits som gårdsstödsegenskap. Också de områden med gårdsstödsegenskaperna permanenta grödor för vilka har ingåtts ett avtal eller en förbindelse om non food -produktion eller ett avtal om produktion av energigrödor är stödberättigande skiften.

Stödberättigande skiften är också sådana områden med rörfilen och energiträd med kort omloppstid:

1) som har såtts eller planterats mellan den 30 april 2004 och den 10 mars 2005, de nämnda dagarna medräknade, eller

2) på vilka dessa grödor har vuxit då skiftena övergick i jordbrukarens besittning vilket har ägt rum mellan den 30 april 2004 och den 10 mars 2005, de nämnda dagarna medräknade.

Stödberättigandet förutsätter att skiftet är i odlingsbart skick senast den sista dagen för ansökan om gårdsstöd. Med odlingsbart skick avses att inga grundförbättringsåtgärder behövs vidtas på skiftet och att en normal skörd kan produceras på det. För att gårdsstöd skall betalas förutsätts att den 10 månader långa förfogandeperiod som avses i 9 § i lagen om verkställighet av systemet med samlat gårdsstöd (557/2005) uppfylls för skiftet.

Skiften som tas i bruk år 2006 kan i stödansökan inte uppges som åker som tillfälligt inte odlas. Med ett skifte som tagits i bruk år 2006 avses nyröjningar som inte har tagits i bruk för odling före år 2006 eller skiften som omfattas av förbindelse om att inte odla enligt 6 § 2 mom. 3 punkten i lagen om avträdelsepension (16/1974), 9 § i lagen om avträdelseersättning för lantbruksföretagare (1330/1992) eller 12 § i lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare (1293/1994).

### 3 §

#### *Fastställande av stödrättigheter*

Stödrättigheterna fastställs på grundval av de arealer som uppgivits för jordbruksskiftena på stödberättigande basskiften.

### 4 §

#### *Beräkning av trädningsskyldigheten och det minsta antalet trädesrättigheter i en stödregion*

Trädningsskyldigheten beräknas på grundval av de arealer som i stödansökan uppgivits för basskiftenas jordbruksskiften. Då skyldigheten räknas ut beaktas de skiften som

berättigar till stöd enligt 2 § och vilkas gårdsstödssegenskap år 2003 är åker. De skiften som beaktas vid beräkningen av skyldigheten behöver emellertid inte uppfylla kravet på en 10 månader lång förfogandeperiod.

Inga trädesrättigheter inrättas om gårdens antal trädesrättigheter i någon stödregion understiger 0,1 hektar.

### 5 §

#### *Uppfyllande av djurantalet för en särskild stödrättighet*

En gård kan beviljas gårdsstöd på grundval av särskilda stödrättigheter om boskapsskötseln fortgår på gården mellan den 1 januari och den 30 september det aktuella stödåret, de nämnda dagarna medräknade, i en omfattning som utgör minst 50 procent av det antal djurenheter av nötkreatur som legat till grund för den gårdsspecifika tilläggsdelen.

Antalet djurenheter av nötkreatur fastställs på grundval av nötdjursregistret. Med nötdjursregister avses ett system för identifiering och registrering av nötkreatur enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1760/2000 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur samt märkning av nötkött och nötköttsprodukter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 820/97 samt jord- och skogsbruksministeriets beslut om märkning och registrering av nötkreatur (7/1999).

### 6 §

#### *Gårdar med ekologisk produktion och trädningsskyldigheten*

En gård är befriad från trädningsskyldigheten om dess jordbruksproduktion i sin helhet omfattas av det kontrollsystem för ekologisk produktion som avses i jord- och skogsbruksministeriets förordning om anordnande av övervakningen av ekologiskt producerade jordbruksprodukter, livsmedel och alkoholdrycker (336/2005).

Befrielsen från trädningsskyldigheten gäller de trädesrättigheter som har fastställts för gården år 2006. Trädesrättigheter som senare

köps eller hyrs till en gård enligt 1 mom. är också befriade från trädningskyldigheten, om motsvarande åkerareal överförs samtidigt.

7 §

*Maximiareal för trädgårdsland*

Ett skifte som uppgivits som trädgårdsland kan beviljas gårdsstöd för högst 0,3 hektar per stödansökan på grundval av sådana stödrättigheter som inte är förknippade med några rättigheter enligt artikel 60 i rådets förordning om gårdsstöd.

8 §

*Anmälningar som lämnas till landsbygdsnäringsmyndigheten*

Utöver de anmälningar som föreskrivs annanstans skall följande skriftliga anmälningar vid behov lämnas till den behöriga landsbygdsnäringsmyndigheten för kommunen:

1) en anmälan om återkallelse av stödansökningar, så som förutsätts i artikel 22 i kommissionens förordning I,

Helsingfors den 31 mars 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

2) en anmälan om att stödvillkoren inte uppfylls, så som förutsätts i artikel 68 i kommissionens förordning I, samt

3) ett avtal om besittningsöverföring i fråga om åker eller en anmälan om innehåll i ett muntligt avtal om besittningsöverföring.

9 §

*Ändringssökande*

Ändring i ett beslut som kommunens landsbygdsnäringsmyndighet har fattat i ett ärende som gäller gårdsstöd får sökas i den ordning som föreskrivs i lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992).

10 §

*Ikraftträdande och övergångsbestämmelser*

Denna förordning träder i kraft den 5 april 2006.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

## Nr 230

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om kompensationsbidrag**

Given i Helsingfors den 31 mars 2006

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *upphävs* i jord- och skogsbruksministeriets förordning den 30 juni 2000 om kompensationsbidrag (645/2000) 6 § 2 och 3 mom. samt *ändras* 6 § 1 och 4 mom., av dem 6 § 1 mom., sådant det lyder i förordning 391/2003, som följer:

## 6 §

*Betalning av stöd*

Betalningen av stöd förutsätter att plantering eller sådd av sådana växter som anges på jordbruksskiftesblankett nr 102B företas senast den 30 juni. Med avvikelse från vad som sägs ovan kan stöd betalas för i 33 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om bas- och tilläggsåtgärder i samband med miljöstödet samt utbildningsstöd i anslutning till miljöstödet för jordbruk (646/2000) avsedda trädgårdsväxter i grupp 1 som sås därefter och ger skörd under året i fråga, om en förfrukt sås på skiftet senast den 30 juni. Om ingen förfrukt sås, skall landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där gårdsbruksenheten är belägen underrättas om detta. Då betalas inte kompensationsbidrag för skiftet i fråga. Någon förfrukt krävs dock inte och stöd kan betalas om det är fråga om sallatsväxter, kinakål, blomkål eller sparris.

Kompensationsbidrag kan betalas för ett skifte med gröngödslingsvall vars skörd används som ett led i växtföljden så, att skörden inte bärgas på hösten utan utnyttjas för

gödsling av följande gröda. Under det år som avses kan skörd också bärgas på skiftet. Sådana växtföljder är exempelvis odling av vicker som gröngödsling samt växelbruk av potatis och klöver. Jordbrukaren skall på begäran ange växtföljden för det skifte som uppgetts som gröngödslingsvall. Av vikten på det frö som används till anläggning av gröngödslingsvallar skall minst 20 procent bestå av frö av kvävefixerande växter. De frömängder som har åtgått skall uppges på blanketten för ansökan om stöd eller framgå av lägenhetens skiftesvisa anteckningar. Den sammanräknade arealen för de jordbruksskiften som uppges som gröngödslingsvall i den årliga ansökan om stöd kan vara högst 50 procent av den sammanräknade arealen för de stödberättigande skiftena. I ansökan om stöd kan samma areal uppges som gröngödslingsvall högst två år i följd. Tvåårig gröngödsling kan också genomföras på så sätt att arealen i fråga någotdera året uppges som sådan areal med trädesrättighet som lagts i träda i enlighet med gårdsstödsförordningen och det andra året som vall vars skörd bärgas på vederbörligt sätt.

Denna förordning träder i kraft den 5 april 2006. Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 31 mars 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör *Suvi Ruuska*



## Nr 231

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om ansökan om gårdsstöd, kompensationsbidrag, miljöstöd för jordbruket och avtal om miljöspecialstöd för jordbruket 2006 samt avtalsperioderna för dessa avtal**

Given i Helsingfors den 31 mars 2006

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § i lagen av den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994), sådant detta lagrum lyder i lag 273/2003, 13 § i lagen av den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärningar (1336/1992) samt 64 § 3 mom. i lagen av den 12 mars 1999 om finansiering av landsbygdsnärningar (329/1999), sådant detta lagrum lyder i lag 44/2000:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning gäller 2006 års ansökan om gårdsstöd enligt avdelning III i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitikerna och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001. Vidare gäller förordningen ansökan om fastställande av stödrättigheter enligt kapitel 3 avsnitt 1 i kommissionens förordning (EG) nr 795/2004 om tillämpningsföre-

skrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitikerna och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare.

Denna förordning tillämpas på ansökan om kompensationsbidrag, miljöstöd för jordbruket och avtal om miljöspecialstöd för jordbruket, nedan avtal om specialstöd, för 2006 samt avtalsperioderna gällande dessa avtal.

## 2 §

*Bestämmelser om administration och kontroll*

Vid administrationen och kontrollen av stöd som avses i 1 § tillämpas vad som bestäms i 5—13 och 15—19 § i jord- och

skogsbruksministeriets förordning om administration och kontroll av stödsystemet för jordbruksgrödor (438/2004).

## 3 §

*Stödansökan*

Ansökan om sådana stöd som avses i 1 §, nedan *stödansökan*, skall lämnas in senast den 28 april 2006.

Stödansökan skall uppgöras på jord- och skogsbruksministeriets blanketter nummer 101A, 101B, 102A, 102B och 101D för 2006 eller på datautskriften enligt formulär som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt för 2006. Stödansökan kan inte lämnas in utan basskiftesblankett nummer 102A, som fyllts i på förhand eller på annat sätt.

Om basskiften har delats efter 2005, sammanslagits eller varaktigt tagits ur bruk eller ur odling, om nya basskiften har bildats eller om det skett förändringar i besittningen av basskiften skall dessutom jord- och skogsbruksministeriets ändringsblankett för basskiften nummer 102C för år 2006 eller en datautskrift enligt formulär som har fastställts av jord- och skogsbruksministeriet för år 2006 lämnas in.

Sådana stödberättigande åkerområden enligt 46 § 1 mom. i statsrådets förordning om kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket (644/2000) som ansöks om att upptas i en förbindelse om kompensationsbidrag och miljöstöd, och som en annan odlare som har ingått en förbindelse har uppgett i sin årliga stödansökan under det föregående förbindelseåret, skall anmälas på jord- och skogsbruksministeriets basskiftesblankett nummer 102A för 2006 och jord- och skogsbruksministeriets ändringsblankett för basskiften nummer 102C för 2006 eller på datautskriften enligt formulär som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt för 2006.

## 4 §

*Anmälan om säningsarealer*

En sådan anmälan om säningsarealer som gäller förändringar i odlingsarealerna skall lämnas in senast den 15 juni 2006. Anmälan

om säningsarealer skall uppgöras på jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 117 för 2006 eller en datautskrift enligt formulär som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt för 2006.

## 5 §

*Inlämnande av stödansökan och anmälan*

Stödansökan och en sådan anmälan som avses i 4 § skall jämte bilagor lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där gårdsbruksenhetens driftscentrum är beläget. Om lägenheten inte har något driftscentrum, lämnas stödansökan in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där största delen av lägenhetens åkrar är belägna.

En stödansökan eller anmälan som har anlänt per post anses ha inlämnats i tid, om den postförsändelse som innehåller ansökan är poststämplad senast den sista ansökningsdagen och riktad till den behöriga landsbygdsnäringsmyndigheten.

## 6 §

*En ny kompensationsbidrags- och miljöstödsförbindelse som ingås år 2006*

En ny förbindelse om kompensationsbidrag ingås genom att vederbörande punkt på jord- och skogsbruksministeriets ansökningsblankett nummer 101B för år 2006 fylls i. Blanketten i fråga skall lämnas in senast den 28 april 2006.

En ny förbindelse om bas- och tilläggsåtgärder i samband med miljöstödet för jordbruket ingås genom att jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 111 för år 2006 fylls i. Blanketten i fråga skall tillsammans med den i 3 § avsedda stödansökan lämnas in senast den 28 april 2006.

Om det i ett enskilt fall konstateras ett sådant uppenbart misstag och i ansökan sådana motstridiga uppgifter som avses i artikel 19 i kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det inte

grerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare, kan blankett nummer 111 och en förbindelse om kompensationsbidrag på så sätt som avses i 1 mom. godkännas, även om de lämnats in efter den 23 maj 2006.

Om odlaren ingår en ny förbindelse om bas- och tilläggsåtgärder i samband med miljöstödet för jordbruket och odlaren före utsatt dag har uppfyllt de förpliktelser som ingår i den förbindelse som har upphört, till exempel avläggande av kursdagar, behöver dessa inte avläggas på nytt.

#### 7 §

##### *Förlängning av förbindelse om miljöstöd*

För en odlare som har ingått förbindelse om miljöstöd år 2000 eller 2001, som själv eller vars make som uppfyller ålderskravet har fyllt 65 år under år 2005 och som ansöker om ifrågavarande stöd med stödansökningsblanketten för år 2006 senast den 23 maj 2006, anses förbindelsen inte ha förfallit vid föregående årsskifte, utan förbindelsen fortsätter att vara i kraft. Om stöd söks efter den 28 april 2006 orsakar förseningen särskilt föreskrivna påföljder för det stöd som betalas för år 2006.

En odlare som har ingått förbindelse om miljöstöd år 2001 kan förlänga giltighetstiden för sin förbindelse. I sin ansökan om arealstöd för 2006 kan en odlare som har ingått förbindelse om miljöstöd år 2001 uppge att han önskar förlänga förbindelseperioden för sin femåriga förbindelse med ett år fram till den 31 maj 2007. Anmälan om förlängning av förbindelsen görs genom att punkt 1 D på ansökningsblankett 101B fylls i.

#### 8 §

##### *Ansökan om att uppta åkerområden i förbindelsen om kompensationsbidrag och miljöstöd*

Odlaren skall senast den 15 juni 2006 anmäla de åkerbasskiften som ansöks om att

upptas som stödberättigande för kompensationsbidrag och miljöstöd år 2006, förutsatt att åkerområdena är sådana åkerområden enligt 46 § 1 mom. i statsrådets förordning om kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket som odlaren har kommit i besittning av och som överläts av en odlare som har fyllt 65 år eller vars make har fyllt 65 år, eller som odlaren har kommit i besittning av genom ägoreglering. Vid anmälan av basskiften skall användas den blankett som avses i 3 § 3 mom.

#### 9 §

##### *Frånträdande av förbindelse eller avtal om miljöstöd*

Om den som har ingått förbindelse eller avtal om miljöstöd har frånträtt förbindelsen eller avtalet i enlighet med 43 § i statsrådets förordning om kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket, skall förvärvaren ansöka om stödet på följande sätt:

1) förvärvaren skall senast den 28 april 2006 lämna in en stödansökan om de arealer som överläts,

2) till ansökan fogas en kopia av arrendavtalet eller köpebrevet varav framgår att besittningen till skiftena har överförts, och

3) förvärvaren skall senast den 15 juni 2006 göra en anmälan om överföringen av besittningen till skiftena på blankett nummer 117.

#### 10 §

##### *Förlängning av avtal om specialstöd*

För en odlare vars avtal om specialstöd har inletts den 1 oktober 2000 eller senare och fortfarande är i kraft, som själv eller vars make som uppfyller ålderskravet har fyllt 65 år under år 2005 och som ansöker om utbetalning av ifrågavarande specialstöd med stödansökningsblanketten för år 2006 senast den 23 maj 2006, anses avtalet om specialstöd inte ha förfallit vid föregående årsskifte, utan avtalet fortsätter att vara i kraft. Om utbetalning av specialstöd söks efter den 28 april 2006, orsakar förseningen särskilt föreskrivna påföljder för det specialstöd som betalas för

år 2006. I fråga om avtal gällande effektiviserad användning av stallgödsel är motsvarande datum den 31 oktober 2006 och den 25 november 2006.

#### 11 §

##### *Ansökningstiden för avtal om specialstöd*

Ansökan om avtal om specialstöd och ansökan om tilläggsområden till det avtal som avses i 6 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om fördelning av anslagen för kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket vid ansökan 2006 (14/2006) skall inlämnas senast den 28 april 2006 till landsbygdsavdelningen vid den arbetskrafts- och näringscentral, inom vars verksamhetsområde gårdens driftscentrum är beläget. Om gården inte har något driftscentrum skall ansökan inlämnas till den arbetskrafts- och näringscentral inom vars verksamhetsområde det område eller merparten av det område som är föremål för ansökan är beläget. Ansökan om avtal om specialstöd skall uppgöras på jord- och skogsbruksministeriets blankett för avtalet i fråga eller en datautskrift enligt formulär som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt för år 2006.

Om odlaren har ett avtal om ekologisk husdjursproduktion skall han senast den 15 september 2006 till arbetskrafts- och näringscentralens landsbygdsavdelning lämna en anmälan på en av jord- och skogsbruksministeriet fastställd blankett 215M varav framgår uppgifter om antalet andra djur än nötkreatur under stödåret. På samma blankett kan odlaren senast den 15 september 2006 meddela arbetskrafts- och näringscentralen om eventuella produktionsuppehåll.

#### 12 §

##### *För sent inlämnad ansökan eller anmälan som gäller avtal om specialstöd*

Om ansökan om avtal om specialstöd eller anmälan om antal djur lämnas in för sent minskas det stöd som betalas på grundval av såväl åkerbruk som djurantal så som bestäms

i avdelning II i del II av kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare. Om den bilaga som krävs för ingåendet av ett avtal om specialstöd inte lämnas in inom den tid som föreskrivs i 1 § 1 mom. i jord- och skogsbruksministeriets förordning om specialstöd i samband med miljöstödet för jordbruk (647/2000) kan avtalet inte ingås.

#### 13 §

##### *Avtalsperioderna för de nya avtal om specialstöd som inleds år 2006*

Avtalsperioden för nya avtal om specialstöd för anläggning och skötsel av skyddszon, ekologisk odling, ekologisk husdjursproduktion, effektiviserad användning av stallgödsel, skötsel av vårdbiotoper samt uppfödning av lantraser inleds den 1 juni 2006.

#### 14 §

##### *Avtalsperioderna för de avtal om specialstöd som förlängs år 2006*

Avtalsperioden för avtal om specialstöd för ekologisk odling, ekologisk husdjursproduktion, uppfödning av lantraser och odling av ursprungssorter inleds den 1 juni 2006. Avtalsperioden för avtal om specialstöd för anläggning och skötsel av skyddszon, anläggning och skötsel av våtmark och sedimenteringsbassäng, effektiviserad användning av stallgödsel, skötsel av vårdbiotoper, främjande av naturens mångfald samt utvecklande och vård av landskapet inleds den 1 juni 2006 eller den 1 oktober 2006. Avtalsperioden för avtal om specialstöd för åkerodling på grundvattenområden samt avtal om specialstöd för effektiviserad kalkning av åkrarna inleds den 1 oktober 2006.

15 §

*Ikraftträdande*

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 5 april 2006.

Helsingfors den 31 mars 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

## Nr 232

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**  
**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av förskott på växt-**  
**husstödet 2006**

Utfärdat i Helsingfors den 31 mars 2006

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om utbetalning av förskott på växthusstödet 2006 .....	31/06	31.3.2006	5.4.2006

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 77 2005.

Helsingfors den 31 mars 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Velimatti Mukkila

Nr 233

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**

**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av nationellt husdjursstöd för år 2005 slaktade slaktsvin, slaktfjäderfän, kvigor och tjurar samt för unga avelssvin som sålts år 2005**

Utfärdat i Helsingfors den 31 mars 2006

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om utbetalning av nationellt husdjursstöd för år 2005 slaktade slaktsvin, slaktfjäderfän, kvigor och tjurar samt för unga avelssvin som sålts år 2005 .....	32/06	31.3.2006	5.4.2006

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 77 2005.

Helsingfors den 31 mars 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Velimatti Mukkila

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 227—233, 2 ark

---

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2006

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663